

MI NIÑO ha sido testigo
de LA VIOLENCIA DOMÉSTICA
en la casa y el no
puede quedarse quieto o
poner atención.
EL se mete en
PROBLEMAS
frecuentemente.

**MI HIJA TIENE MUY
BUENAS NOTAS**
y se comporta perfectamente.
Pero cuando su trabajo en
la escuela es muy difícil
ELLA SIMPLEMENTE
SE DERRUMBA.

A MI HIJO
le dicen constantemente
que no se esfuerza.
ELLOS DICEN QUE
ÉL ES INTELIGENTE,
pero que a ÉL NO LE
IMPORTA.
Yo sé que eso no es cierto.
¿QUE PUEDO HACER?

Parents' PLACE
at the Federation for Children
1135 Tremont St., Ste. 420
Boston, MA 02120



**La VIOLENCIA
DOMÉSTICA
puede afectar
a su niño(a) en
La escuela**

sammy está
preocupado por mí
TODO EL DÍA
en la escuela...
A ÉL LE DAN ATAQUES DE
mal humor

HASTA QUE LOS PROFESORES
TIENEN QUE LLAMARME
PARA QUE LO RECOJA Y
LO TRAIGA A CASA.



LOS NIÑOS ESTÁN EXPUESTOS a La VIOLENCIA DOMÉSTICA cuando ellos viven en un hogar donde la persona que los cuida está siendo abusada o golpeada o cuando ellos son víctimas de abuso.

¿HA ESTADO SU NIÑO EXPUESTO a La VIOLENCIA DOMÉSTICA?

Su niño:

- ¿Tiene miedo de tratar cosas nuevas o de conocer nuevas personas?
- ¿Está tenso o frustrado?
- ¿Tiene dificultades para acostumbrarse a los cambios?
- ¿Tiene problemas para tomar decisiones?
- ¿Se comporta como que si a ella no le importara el futuro?
- ¿Tiene problemas poniendo atención o para seguir las reglas en la casa?
- ¿Toma riesgos innecesarios o trata de ir más allá de los límites?
- ¿No confía en los adultos?
- ¿Tiene dificultades para hacer amigos?
- ¿Se siente culpable y avergonzado acerca de la violencia que ocurre en la casa?
- ¿Tiene problemas de depresión o pensamientos suicidas?
- ¿Tiene problemas físicos (particularmente los niños pequeños) como: insomnio, sonambulismo, pesadillas, dolores de estómago, dolores de cabeza, diarrea, úlcera o asma?
- ¿Tiene problemas para expresarse por sí mismo?
- ¿Tiene problemas para recordar nueva información pero recuerda cosas que no son importantes para los adultos?

Todos o algunos de estos pueden ser síntomas de un trauma.

ESTOS SÍNTOMAS PUEDEN OCURRIR aunque:

- Los niños no estén presentes en el mismo cuarto donde el abuso ocurre (por ejemplo: si ellos están en sus dormitorios y escuchan una pelea).
- Los niños estaban muy pequeños cuando el abuso ocurrió. Estos niños están menos capacitados para expresar sus sufrimientos y no tienen las destrezas para resolver problemas, por lo tanto están más propensos a desarrollar problemas físicos como los descritos arriba.
- Los niños ya no estén más en un ambiente de abuso. Sus problemas emocionales y/o de comportamiento pueden agravarse aun más cuando ellos entran a un ambiente sano y seguro, este fenómeno es conocido como “síndrome del puerto seguro”.
- Los niños nunca fueron directamente física o sexualmente abusados.
- Los síntomas de los niños no sean visibles u obvios.

EN La escuela muchos niños que están EXPUESTOS a La VIOLENCIA DOMÉSTICA PUEDEN TENER LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS:

- Siempre está pendiente del peligro.
- Está desmotivado tanto dentro como fuera de las clases.
- Es demasiado complaciente o se cree autosuficiente.
- Está nervioso y miedoso en el momento de dejarlo en la escuela o tiene miedo de ir a la escuela.
- Tiene dificultades para entender las instrucciones que el profesor le da.
- Tiene dificultades para comunicar sus necesidades.
- Tiene dificultades para leer, escribir o expresarse.
- Tiene expectativas irreales y se molesta si no alcanza sus metas. (Algunos de estos niños se convierten en perfeccionistas).
- Tiene problemas de atención o de comportamiento.
- Tiene dificultades con sentimientos de incapacidad y frustración que causa en ellos un comportamiento agresivo o solitario.
- Reta la autoridad del profesor para compensar sus sentimientos de vulnerabilidad o falta de control de sí mismo.
- Reacciona exageradamente ante el menor conflicto, desprecio y mal entendido.
- Es “impulsivo”.

LOS ADULTOS PUEDEN CONFUNDIR ESTOS SÍNTOMAS:

- Muchos niños con una discapacidad aún no diagnosticada que no están expuestos a la violencia doméstica también tendrán estos comportamientos.
- Algunos niños expuestos a la violencia doméstica no tendrán estos comportamientos.

ESTOS COMPORTAMIENTOS PUEDEN SER EL RESULTADO DE UN TRAUMA Y/O DE UNA DISCAPACIDAD AÚN NO DIAGNOSTICADA

- Los diagnósticos de Trastorno de Deficiencia de Atención e Hiperactividad, Trastorno de Comportamiento, Trastorno de Oposición Desafiante, Trastorno de Ansiedad, Trastorno de Estrés Postraumático, Depresión Grave, así como también discapacidades en la lectura y en el lenguaje pueden estar presentes en niños expuestos a una violencia crónica.
- Estos niños pueden tener derechos a los servicios de educación especial los cuales se enfocaran en sus necesidades individuales.

USTED PUEDE RECIBIR AYUDA. Si su niño ha estado expuesto a cualquier clase de violencia, él o ella puede necesitar servicios para ayudarlo a su adaptación emocional, física y educativa. Estos servicios son gratis o a bajo costo para las familias de bajos ingresos.

Línea Segura estatal las 24 horas de la Violencia Doméstica
1-877-785-2020

Centro para la Abogacía de los Niños del Condado de Berkshire (Pittsfield) **413-499-2800**

Hospital Sagrada Familia (Lawrence) **978-687-0156**

Proyecto sobre Niños Testigos de la Violencia (Boston) **617-414-4244**

Recursos para la Comunidad y la Familia en Brockton (Brockton) **508-583-2045**

Hospital General de Massachusetts (Chelsea) **617-887-4305**

Capítulo Los Niños/ Clínica sobre el Trauma Proyecto Podemos Hablar acerca de Eso (Waltham) **781-894-4307**

Guías para la Juventud de Worcester/Salud Comunitaria (Worcester) **508-791-3261**

Centro para la Mujer de la Costa Sur, Inc. (Plymouth) **508-746-2664**

Centro de Consejería, Inc. (Cambridge) **617-354-2275**

Para consejería en como trabajar con la escuela si su niño está teniendo problemas académicos o de comportamiento, por favor llame a su oficina local de servicios legales o llame a:

Centro de Mujeres en Crisis en Newburyport (Newburyport) **978-465-0999**

La Federación para Niños con Necesidades Especiales **617-236-7210**

Centro Legal para Discapacidades **800-872-9992**
800-381-0577 TTY

Consejeros para Niños de Massachusetts (llamado anteriormente Mass. Advocacy Center) **617-357-8431**

YMCA del Oeste de MA (Northampton) **413-732-3121**

Centro Legal para Niños **888-KID LAW8**
(888-543-5298)



Consejeros para Niños de Massachusetts
(Antes Mass. Advocacy Center)
100 Boylston St., Ste. 200
Boston, MA 02116
617-357-8431



El Club de los Padres
(Padres de Familia Aprendiendo sobre la Educación de sus Hijos)
1135 Tremont Street, Ste. 420
Boston, MA 02120
877-471-0980 Llamada gratis



Federación para Niños con Necesidades Especiales
1135 Tremont Street, Ste. 420
Boston, MA 02120
800-331-0688